

The following functions have been added for the PROGRAMMING FOR EURO. So, please read this supplement carefully for additional functions.

Please read your instruction manual for details about the PROGRAMMING FOR EURO.

Additional function 1

Conversion of the preset unit prices of Dept./PLU when you change the currency to EURO

When you make the automatic modification operation for EURO (#800) in the X2/Z2 mode with the substitution of 2 or 3 for "A" (i. e. when the domestic currency is changed to EURO), the preset unit prices of all the departments/PLUs will be converted automatically into the ones in EURO currency.

The conversion rate applied for this automatic conversion is the preset rate of the **EX** key, and the conversion method is set to "division".

(Please read your instruction manual for details about the automatic modification operation for EURO on pages 37 and 38.)

However, if you have already made the operation with the substitution of 2 for "A", and you make the operation with the substitution of 3 for "A", the automatic conversion of unit prices of Dept./PLU will not be made.

When the automatic conversion has been made, the message "PRICE CONVERTED" will be printed as follows.



Important note

As for the miscellaneous keys, such as **⊖** and **%** keys, and for the HALO setting, the automatic conversion will not be made. You need to change the % rates or amounts in the PGM mode after the execution of the automatic modification operation for EURO so that they are based on amounts in EURO.

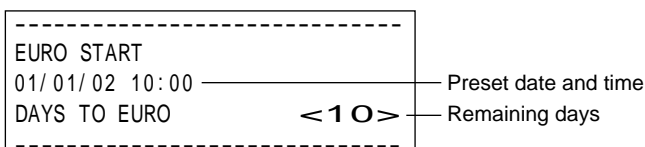
You can program in the PGM mode not to convert the preset unit prices of Dept./PLU automatically. In this case, change the preset unit prices by each programming in the PGM mode after the execution of the automatic modification operation.

Additional function 2

Setting the date and time when the automatic modification operation for EURO should be executed Selection of compulsory/non-compulsory of execution of the automatic modification operation for EURO

You can program the scheduled date and time to execute the automatic EURO modification operation (#800 in the X2/Z2 mode).

From ten days before the preset date, the remaining days are printed at the bottom of the daily full resetting (Z1) report as follows.



When the above-mentioned preset date and time has come, and also when you start an entry in the REG/MGR mode, the error message "E-EU" is displayed. You cannot make any operation in the REG/MGR mode until you execute the automatic modification operation for EURO (job #800) in the X2/Z2 mode.

You can program so that you can make entries in the REG/MGR mode even when the error message is displayed.

Date and time setting will be reset after the execution of the automatic modification operation and you can program again the date and time for the next automatic modification operation.

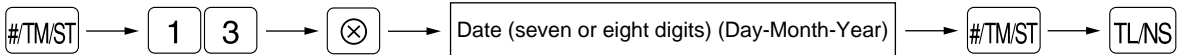
Programming details of the additional functions

Note

- If you have already made the Job #800 operation with the substitution of 3 for "A" in the X2/Z2 mode, the following programming is disabled.

The date and time to prompt an execution of the automatic modification for EURO PGM

Procedure



Key operation example

#TM/ST 13 ⊗
01012002 #TM/ST TLNS

Print

```
※PGM※
# 13      01 / 01 / 2002
```

Procedure



Key operation example

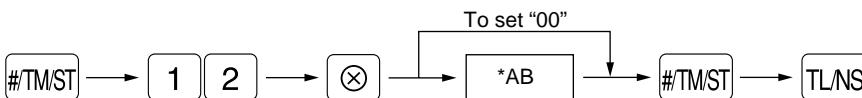
#TM/ST 14 ⊗
10 #TM/ST TLNS

Print

```
※PGM※
# 14      10 : 00
```

Programming for the automatic modification for EURO PGM

Procedure



* Item:	Selection:	Entry:	
A	Converting the preset unit price of Dept./PLU in the automatic modification operation for EURO (job #800 in the X2/Z2 mode)	No Yes	1 0
B	Automatic modification operation for EURO (job #800 in the X2/Z2 mode) at the preset date	Non-compulsory Compulsory	1 0

Key operation example

#TM/ST 12 ⊗
01 #TM/ST TLNS

Print

```
※PGM※
# 12      01
```

Die folgenden Funktionen wurden der bisherigen EURO-Programmierung hinzugefügt. Um die zusätzlichen Funktionen voll ausnutzen zu können, lesen Sie diese Ergänzung bitte sorgfältig durch. Für die Einzelheiten der EURO-Programmierung lesen Sie bitte Ihre Bedienungsanleitung.

Zusatzfunktion 1

Konvertierung des Festpreises von Warengruppe/PLU, wenn die Währung auf EURO umgestellt wird

Wenn Sie die automatische Modifikation für den EURO (Job #800) im X2/Z2-Modus mit dem Ersatz von 2 oder 3 für "A" (z.B. Ersetzen der Inlandswährung durch den EURO) ausführen, so werden die Festpreise aller Warengruppen/PLUs automatisch zur EURO Währung konvertiert.

Der Umrechnungskurs für diese automatische Konvertierung ist der programmierte Kurs für die Taste und die Umrechnungsmethode wird auf "Division" eingestellt.

(Lesen Sie bitte Ihre Bedienungsanleitung für nähere Einzelheiten zur automatischen Modifikation für den EURO auf den Seiten 37 und 38.)

Falls Sie das Ergänzungsverfahren mit dem Ersatz von "2" für "A" vorgenommen haben und das Ergänzungsverfahren mit dem Ersatz von "3" für "A" ausführen, kann keine automatische Konvertierung der Festpreise für Warengruppen/PLUs stattfinden.

Wenn die automatische Konvertierung ausgeführt wurde, wird die Meldung "PREISE IN EURO GEÄNDERT" wie folgt ausgedruckt.



Wichtiger Hinweis

Bei verschiedenen Tasten, wie z.B. für und , und für programmierten oberen Betragseingabegrenzen funktioniert die automatische Konvertierung nicht. Sie müssen die %-Sätze oder Beträge im PGM-Modus nach der Ausführung der automatischen Modifikation für den EURO verändern, so daß diese ebenfalls auf dem EURO basieren.

Im PGM-Modus läßt sich die Programmierung so vornehmen, daß die Festpreise von Warengruppe/PLU nicht automatisch konvertiert werden. In diesem Fall müssen die Festpreise im PGM-Modus einzeln umprogrammiert werden, nachdem die automatische Modifikation abgeschlossen ist.

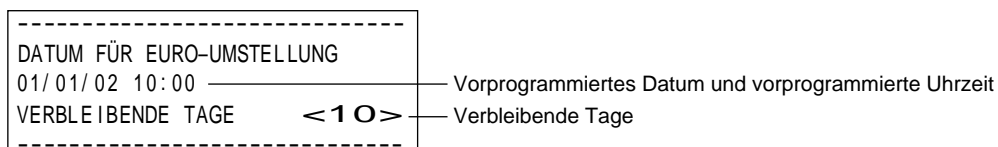
Zusatzfunktion 2

Programmieren des Datums und der Uhrzeit, an dem die automatische Modifikation für den EURO ausgeführt werden soll

Wahl für zwangsweise bzw. zwanglose Ausführung der automatischen Modifikation für den EURO

Sie können das Datum und die Uhrzeit der automatischen Modifikation für den EURO (Job #800 im X2/Z2-Modus) vorprogrammieren.

Ab dem zehnten Tag vor Erreichen des vorprogrammierten Datums werden die restlichen Tage in der Fußzeile des Tagesgesamtnullstellungsberichts (Z1) wie folgt ausgedruckt.



Wenn das oben erwähnte vorprogrammierte Datum und die vorprogrammierte Uhrzeit erreicht werden und eine Registrierung im REG/MGR-Modus ausgeführt wird, erscheint die Fehlermeldung "E-EL". Im REG/MGR-Modus kann keine Operation ausgeführt werden, bis die automatische Modifikation für den EURO (Job #800) im X2/Z2-Modus abgeschlossen ist.

Die Programmierung kann so vorgenommen werden, daß Sie Registrierungen im REG/MGR-Modus selbst bei Anzeige der Fehlermeldung ausführen können.

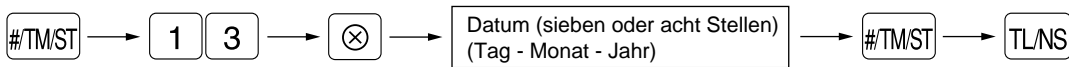
Das vorprogrammierte Datum und die vorprogrammierte Uhrzeit werden nach der Ausführung der automatischen Modifikation nullgestellt und das neue Datum und die neue Uhrzeit können für die nächste automatische Modifikation vorprogrammiert werden.

Einzelheiten der Programmierung für die Zusatzfunktionen

- Hinweis** • Wenn Sie die automatische Modifikation für den EURO (Job #800) mit dem Ersatz von 3 für "A" im X2/Z2-Modus bereits ausgeführt haben, wird die folgende Programmierung unterbunden.

• Programmieren von Datum und Uhrzeit der automatischen Modifikation für den EURO PGM

Verfahren



Tastenbedienung

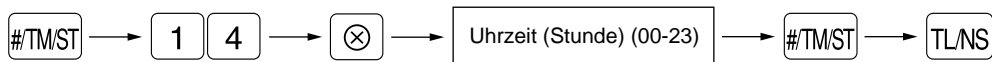
#TM/ST 13 [X]
01012002 #TM/ST TLNS

Druck

```

*PGM*
# 13      01 / 01 / 2002
    
```

Verfahren



Tastenbedienung

#TM/ST 14 [X]
10 #TM/ST TLNS

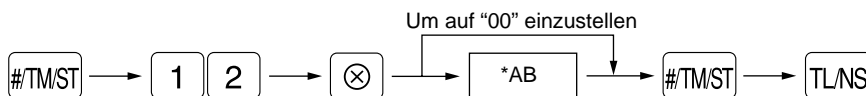
Druck

```

*PGM*
# 14      10 : 00
    
```

• Programmierung für die automatische Modifikation für den EURO PGM

Verfahren



* Positionen:		Auswahl:	Eingabe:
A	Konvertierung des Festpreises von Warengruppe/PLU bei der automatischen Modifikation für den EURO (Job #800 im X2/Z2-Modus)	Nein	1
		Ja	0
B	Automatische Modifikation für den EURO (Job #800 im X2/Z2-Modus) zum Zeitpunkt des vorprogrammierten Datums	Zwanglos	1
		Zwangweise	0

Tastenbedienung

#TM/ST 12 [X]
01 #TM/ST TLNS

Druck

```

*PGM*
# 12      01
    
```

Les fonctions suivantes ont été ajoutées pour la PROGRAMMATION DE L'EURO. Aussi, veuillez lire attentivement ce supplément pour ces fonctions supplémentaires. Veuillez lire votre Manuel d'Instructions pour les détails concernant la PROGRAMMATION POUR L'EURO.

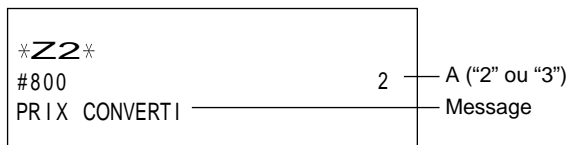
Fonction supplémentaire 1

Conversion des prix unitaires préréglés de Rayons/PLU lorsque vous changez la monnaie sur l'EURO

Lorsque vous effectuez une opération de modification automatique pour l'EURO (N° 800) sur le mode X2/Z2 avec la substitution de 2 ou 3 pour "A" (c.-à-d. lorsque la monnaie domestique est changée sur l'EURO), les prix unitaires préréglés de tous les rayons/PLU seront automatiquement convertis sur ceux de la monnaie EURO. Le taux de conversion appliqué pour cette conversion automatique est le taux préréglé de la touche **[EX]**, et la méthode de conversion est réglée sur "division".

(Veuillez lire le Manuel d'Instructions pour les détails au sujet d'une opération de modification automatique pour l'EURO aux pages 37 et 38.)

Cependant, si vous avez déjà effectué l'opération avec la substitution de 2 pour "A", et que vous exécutez l'opération avec la substitution de 3 pour "A", la conversion automatique des prix unitaires des Rayons/PLU ne sera pas réalisée. Lorsque la conversion automatique a été effectuée, le message "PRIX CONVERTI" sera imprimé de la manière suivante.



Remarque importante

Comme pour les touches diverses, telles que **[⊖]** et **[%]** et pour le réglage de HALO (interdiction d'un montant élevé), la conversion automatique ne sera pas réalisée. Vous avez besoin de changer le % des taux ou des montants sur le mode PGM après l'exécution de l'opération de modification automatique pour l'EURO de telle manière qu'ils soient basés sur des montants en EURO.

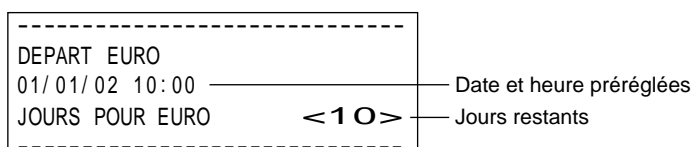
Vous pouvez programmer sur le mode PGM pour ne pas convertir automatiquement les prix unitaires préréglés de Rayons/PLU. Dans ce cas, changez les prix unitaires préréglés pour chaque programmation sur le mode PGM après l'exécution de l'opération de modification automatique.

Fonction supplémentaire 2

Réglage de la date et de l'heure pour exécuter une opération de modification automatique pour l'EURO Sélection obligatoire/non-obligatoire de l'exécution d'une opération de modification automatique pour l'EURO

Vous pouvez programmer la date et l'heure planifiées pour exécuter une opération de modification automatique pour l'EURO (travail N° 800 sur le mode X2/Z2).

A partir de dix jours avant la date préréglée, les jours restants sont imprimés au bas du rapport de remise à zéro complet quotidien (Z1), de la manière suivante.



Lorsque la date et l'heure prérégées mentionnées ci-dessus sont présentées, et aussi lorsque vous faites démarrer une entrée sur le mode REG/MGR, le message d'erreur "**E-ELU**" est affiché. Vous ne pouvez mettre en route aucune opération sur le mode REG/MGR jusqu'à ce que vous ayez effectué une opération de modification automatique pour l'EURO (travail N° 800) sur le mode X2/Z2.

Vous pouvez programmer de telle manière que vous pouvez faire des entrées sur le mode REG/MGR, même lorsque le message d'erreur est affiché.

Le réglage de la date et de l'heure sera remis à zéro après l'exécution de l'opération de modification automatique et vous pouvez programmer à nouveau la date et l'heure pour l'opération de modification automatique suivante.

Programmation détaillée de fonctions supplémentaires

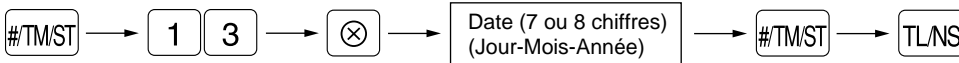
Nota

- Si vous avez déjà effectué l'opération du travail N° 800 avec la substitution de 3 pour "A" sur le mode X2/Z2, la programmation suivante sera mise hors service.

• Réglage de la date et de l'heure pour exécuter une modification automatique pour l'EURO PGM

PGM

Procédure



Exemple de manipulation des touches

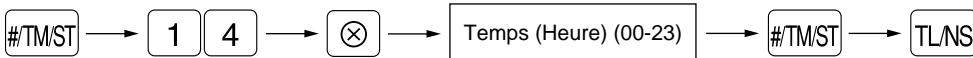
#TM/ST 13 ⊗
01012002 #TM/ST TL/NS

Impression

```

*PGM*
# 13      01 / 01 / 2002
    
```

Procédure



Exemple de manipulation des touches

#TM/ST 14 ⊗
10 #TM/ST TL/NS

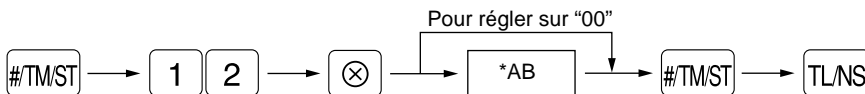
Impression

```

*PGM*
# 14      10 : 00
    
```

• Programmation pour une modification automatique pour l'EURO PGM

Procédure



* Article:		Choix :	Entrée:
A	Conversion du prix unitaire pré-réglé d'un rayon/PLU avec une opération de modification automatique pour l'EURO (travail N° 800 sur le mode X2/Z2)	Non	1
		Oui	0
B	Opération de modification automatique pour l'EURO (travail N° 800 sur le mode X2/Z2) à la date pré-réglée	Non-obligatoire	1
		Obligatoire	0

Exemple de manipulation des touches

#TM/ST 12 ⊗
01 #TM/ST TL/NS

Impression

```

*PGM*
# 12      01
    
```

Las funciones siguientes se han añadido para la PROGRAMACION PARA EURO. Por lo tanto, lea atentamente este suplemento para las funciones adicionales.

Lea el manual de instrucciones para más detalles sobre la PROGRAMACION PARA EURO.

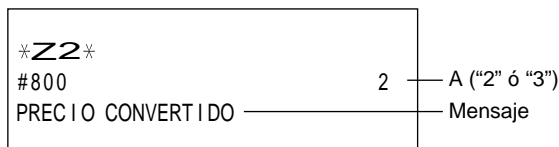
Función adicional 1

Conversión de los precios unitarios de preajustes de Sección/PLU cuando cambie la moneda al EURO

Cuando efectúe la operación de modificación automática para EURO (#800) en el modo de X2/Z2 con la sustitución de 2 ó 3 para "A" (es decir, cuando se cambie la moneda nacional al EURO), los precios unitarios de preajustes de todas las secciones/PLU se convertirán automáticamente en los precios en la moneda de EURO. La tasa de conversión aplicada para esta conversión automática es la tasa preajustada en la tecla [EX], y el método de conversión se ajusta a "división".

(Lea el manual de instrucciones para más detalles sobre la operación de modificación automática para EURO en las páginas 37 y 38.)

Sin embargo, si ya ha efectuado la operación con la sustitución de 2 para "A", y efectúa la operación con la sustitución de 3 para "A", no se realizará la conversión automática de los precios unitarios de Sección/PLU. Cuando se haya realizado la conversión automática, el mensaje "PRECIO CONVERTIDO" se imprimirá de la forma siguiente.



Nota importante

En cuanto a las teclas misceláneas, tales como las teclas [⊖] y [%], y para el ajuste de HALO, no se efectuará la conversión automática. Deberá cambiar las tasas % o importes en el modo PGM después de la ejecución de la operación de modificación automática para EURO de modo que se basen en los importes en EURO.

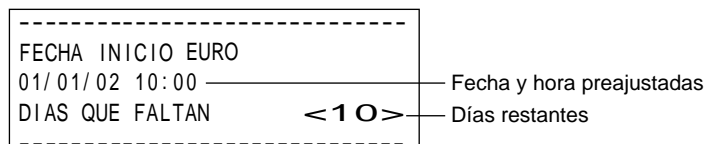
Podrá programar en el modo PGM para no convertir automáticamente los precios unitarios de preajustes de Sección/PLU. En este caso, cambie los precios unitarios de preajustes por medio de cada programación en el modo PGM después de la ejecución de la operación de modificación automática.

Función adicional 2

Ajuste de la fecha y hora cuando se deba ejecutar la operación de modificación automática para EURO Selección de obligatorio/no obligatorio de ejecución de la operación de modificación automática para EURO

Podrá programar la fecha y hora preajustadas para ejecutar la operación de modificación automática para EURO (tarea #800 en el modo X2/Z2).

A partir de diez días antes de la fecha preajustada, los días restantes se imprimen en la parte inferior del informe de reposición completa diario (Z1) de la forma siguiente.



Cuando se ha llegado a la fecha y hora preajustadas arriba mencionadas, y también cuando se empieza un registro en el modo REG/MGR, se visualiza el mensaje de error "E-EU". No podrá iniciar ninguna operación en el modo REG/MGR hasta que efectúe la operación de modificación automática para EURO (tarea #800) en el modo X2/Z2.

Podrá programar de modo que pueda efectuar registros en el modo REG/MGR aun cuando se visualice el mensaje de error.

El ajuste de la fecha y hora se repondrá después de la ejecución de la operación de modificación automática y podrá programar de nuevo la fecha y la hora para la operación siguiente de modificación automática.

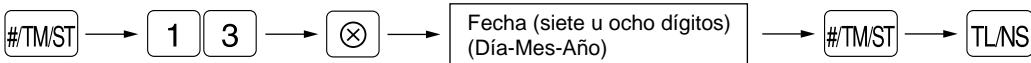
Programación de los detalles sobre de las funciones adicionales

Nota

- Si ya ha efectuado la operación de la tarea #800 con la sustitución de 3 para "A" en el modo X2/Z2, se inhabilita la programación siguiente.

• Fecha y hora para ejecutar la operación de modificación automática para EURO PGM

Procedimiento



Ejemplo de la operación de teclas

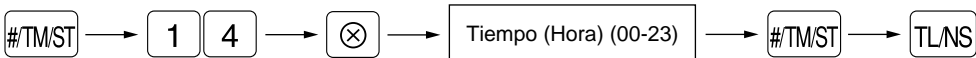
#TM/ST 13 ⊗
01012002 #TM/ST TL/NS

Impresión

```

*PGM*
# 13      01 / 01 / 2002
    
```

Procedimiento



Ejemplo de la operación de teclas

#TM/ST 14 ⊗
10 #TM/ST TL/NS

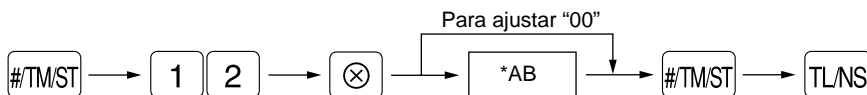
Impresión

```

*PGM*
# 14      10 : 00
    
```

• Programación de la operación de modificación automática para EURO PGM

Procedimiento



* Elemento:		Selección:	Registro:
A	Conversión del precio unitario de preajuste de Sección/PLU en la operación de modificación automática para EURO (tarea #800 en el modo X2/Z2)	No	1
		Sí	0
B	Operación de modificación automática para EURO (tarea #800 en el modo X2/Z2) a la fecha preajustada	No obligatoria	1
		Obligatoria	0

Ejemplo de la operación de teclas

#TM/ST 12 ⊗
01 #TM/ST TL/NS

Impresión

```

*PGM*
# 12      01
    
```